

성공하는 비즈니스맨을 위한 필수영어 통신강좌

# BUSINESS VORLD 비즈니스 월드

12

# Business World 12권

### **Business Conversations**

Day 1  1. Could you draw me a map?  2. I was wondering if you could tell me where to get off the train	
Day 2  3. I'm sorry, but I'm not from Seoul  4. Let me ask someone in the office for you	3
Day 3  5. It's 200 meters on the right  6. We are about a ten-minute ride from there	5 6
Day 4 7. Go straight until you see a sign that says "customs" 8. Turn right at the Pizza Hut	
Day 5  9. Where do you want to go?  10. I'm going in that direction	
Business Culture	
Day 6 1. Dating and Marriage in America (1)	1
Day 7  1. Dating and Marriage in America (2)	3
Day 8  1. Dating and Marriage in America (3~4)	5
Day 9 2. Nothing like the Taste of BBQ (1~3)	7
Day 10 2 Nothing like the Taste of RBO (4~6)	n



# Business World 12권

# CONTENTS >>>

Business	Ν	lea	O	tıa	tı	O	n

Day 11 What's your market share?	22
Day 12 What's the term of this contract?	- 26
Day 13 I can't make a final decision here.	30
Day 14 When is the deadline for payment?	34
Day 15 I'm afraid I have to make a complaint.	36
Business Reading	
Business Reading  Day 16  Business Reading (2)	- 38
Day 16	
Day 16 Business Reading (2)  Day 17	40
Day 16 Business Reading (2)  Day 17 Business Reading (3)  Day 18	40 42



# **Asking for Directions**

# Could you draw me a map?

● 약도 좀 그려주실래요? ●

지금까지 배운 표현들을 토대로 제아무리 자세하게 길을 물어보았다 해도, 가는 길이 복잡해 설명만 들어서 는 찾아가기 힘든 경우가 있다. 이럴 때에는 약도를 그려달라고(draw a map) 부탁하는 것도 좋은 방법. 먼저 잘 이해하지 못하겠다고(Sorry, I'm not following you) 밝힌 다음 Could you draw me a map?이라고 말해보 자. 한편 draw는 「그리다」라는 뜻 외에 비즈니스에서는 「현금을 인출하다」라는 뜻으로도 자주 사용된다.

- **A:** Where is your main office<sup>1)</sup> located? A: 당신네 본사는 어디에 있습니까?
- **B:** Turn left at the Western intersection,2) go five blocks, and turn right. It's on your left.
- A: Sorry, I'm not following<sup>3)</sup> you. Could you draw<sup>4)</sup> me a map?<sup>5)</sup>
- **B:** Sure. Here you go.<sup>6)</sup>
- **A:** Great. I'll see you there tomorrow.

- B: 웨스턴 교차로에서 좌회전해서, 다섯 블럭을 간 다음 우회전하면 왼편에 있습니다.
- A: 죄송한데요, 잘 모르겠어요. 약도 좀 그려주실래요?
- B: 물론이죠. 여기 있어요.
- A: 좋아요. 내일 거기서 뵙죠.

### NOTES

- 1) main office 본사(→branch office).
- 2) intersection 교차로.
- 3) not follow (부정적으로 사용하여) 상대방이 하는 얘기를 이해 하지 못하다.
- 4) draw 그리다.
- 5) map 지도, 약도(=sketch map, outline map).
- 6) Here you go 여기 있어요. 상대방에게 무언가 주면서 하는

- 1. What's the dialog about?
- 2. Where is the location of the main office?
- 3. Did A understand the directions?

# I was wondering if you could tell me where to get off the train

● 어느 역에서 내려야 할지 가르쳐 주실 수 있으세요? ●

현지 사정을 잘 알고 있는 비즈니스 파트너와 동행한다면 별 걱정 없지만 철도 등을 이용해 먼거리를 혼자서 찾아가야 한다면 내릴 역의 이름을 반드시 알아둬야 한다. 간단히 Where do I get off the train for + 목적지? 라고 하거나 좀더 정중하게 I was wondering if you could tell me where to get off the train?이라고 말할 수 있다. 한편 get off와 get on은 버스, 기차 같은 교통 수단을 「승・하차」할 때 사용하는 표현이라는 것도 함께 알아두자.

- **A:** Hi, I was wondering if you could<sup>1)</sup> tell me where to get off<sup>2)</sup> the train.
- **B:** Our food processing plant<sup>3)</sup> is right<sup>4)</sup> outside of<sup>5)</sup> Newbury Station.
- **A:** Is that on the blue line?<sup>6)</sup>
- **B:** Yes, just take<sup>7)</sup> that, and get off at Newbury.
- **A:** I appreciate<sup>8)</sup> your help. Thanks.

- A: 안녕하세요. 어느 역에서 내려야 할지 가르쳐 주실 수 있으세요?
- B: 우리 식품가공공장은 뉴버리역에서 내리면 바로 있어요
- A: 그 역이 파란색 라인에 있나요?
- B: 네, 파란색 라인을 타고, 뉴버리역에서 내리기만 하면 되요.
- A: 도와주셔서 감사합니다. 고마워요.

### NOTES

- 1) I was wondering if you could + V …해 주실 수 있나요?
- 2) get off (기차 등 대중 교통 수단에서) 내리다 (←aet on).
- **3) food processing plant** 식품가공공장, process는 「가공하다」.
- 4) right 바로.
- 5) outside of ···의 밖에.
- 6) line (철도, 지하철 등의) 선(線).
- 7) take (교통 수단, 도로 등을) 이용하다, 타다.
- 8) appreciate ···에 감사하다.

- 1. Where is A headed?
- 2. Where should he get off the train?

# **Business Conversations**

비행예약, 약속정하기, 회의영어 등 비즈니스맨이 가장 많이 마주치는 상황에서 써야 되는 영어 회화표현들

# I'm sorry, but I'm not from Seoul

● 미안합니다만, 저는 서울 사람이 아니라서요 ●

Global화 되면서 외국인에게 길을 묻기보다는 가르쳐줄 기회가 늘어났다. 그러나 아무리 '친절 한국인'의 인상을 남기고 싶어도 초행길의 지리를 물어오면 자초지종을 설명하고 양해를 구할 수밖에. 이 때 윗글처럼 I'm not from Seoul이라며 서울사람이 아니라고 구체적으로 말할 수도 있지만 가장 많이 쓰는 표현은 「나도이곳은 처음이다」라는 뜻의 I'm a stranger here, I'm new around here, I'm not familiar with this area 등이 있다.

- **A:** Excuse me, but<sup>1)</sup> could you tell me how to<sup>2)</sup> get to LG's main headquarters?<sup>3)</sup>
- A: 실례합니다만, 엘지그룹 본사에 가는 방법 좀 알려주 실 수 있나요?
- **B:** I'm sorry, but I'm not from<sup>4)</sup> Seoul. If I were you,<sup>5)</sup> I'd take the subway.
- B: 미안합니다만, 저는 서울 사람이 아니라서요. 저라면 지하철을 타겠어요.
- **A:** Where is the closest subway from here?
- A: 여기서 제일 가까운 지하철역이 어디죠?
- **B:** I just came from there. Go down the street<sup>6)</sup> and take your first left.<sup>7)</sup>
- B: 제가 막 거기서 왔어요. 이 길을 따라 가다가 첫 번째 사거리에서 왼쪽으로 도세요.
- **A:** Thank you. That's very kind of you.
- A: 고맙습니다. 참 친절하시군요.

### NOTES

- 1) Excuse me, but ~ 실례합니다만. 모르는 사람에게 말을 걸 때 처음 꺼내는 말.
- 2) how to + V …하는 방법.
- 3) main headquarters 계열사들을 총괄하는 「그룹 전체의 본 사」를 말함. headquarters는 「본사」(本社).
- 4) be from …의 출신이다(=come from),

- 5) If I were you 제가 당신이라면. 「조언」을 할 때 앞에 덧붙이 는 말.
- 6) go down the street 길을 따라 죽 가다.
- 7) take your first left 「길을 따라 가다가 첫 번째 교차로에서 좌회전하라」는 뜻.

- 1. Where is A going to?
- 2. Was B able to give him directions?
- 3. How could A get to the nearest subway?



# Let me ask someone in the office for you

● 사무실에 있는 사람에게 물어볼게요 ●

자기가 사는 곳의 지리를 속속들이 알고 있는 사람이 얼마나 될까? 하지만 내가 모른다고 남들도 모르라는 법은 없으니. 아는 사람이 있는지 주변에 물어보자. 이렇게 「다른 사람에게 물어보겠다」고 할 때에는 Let me ask sby를 활용하면 된다. 거리에서라면 경찰관에게 물어보는(Let me ask the police officer) 것이 가장 빠르 고, 건물 안에서 사무실을 찾는다면 일명 「데스크」에 확인하는(Let me ask the information desk) 게 좋을 것 이다.

- **A:** So Tim, how do I get to the Chamber of Commerce<sup>?1)</sup>
- **B:** I'm not sure.<sup>2)</sup> Let me ask<sup>3)</sup> someone in the office for you.
- A: Could you also ask them how to get there by subway?
- **B:** No problem.
- **A:** Thanks a lot for all your help, Tim.

- A: 그런데 말이죠, 팀, 상업회의소에 어떻게 가야하 죠?
- B: 잘 모르겠는데요. 사무실에 있는 사람에게 물어볼게
- A: 지하철로 가는 법도 물어봐 줄래요?
- B: 물론이죠.
- A: 여러가지로 도와주셔서 정말 고마워요, 팀.

### NOTES

- 1) Chamber of Commerce 상업회의소, 특정 지역의 무역 및 사업을 발전시키기 위해 그 지역 사업가들이 조직하는 단체.
- 2) I'm not sure 확실치 않아요. 잘 모르겠어요. 3) Let me ask somebody 제가 …에게 물어볼게요.

### 전화영어 Lesson Points

- 1. What happened in the dialog?
- 2. Who's going to the Chamber of Commerce?

# **Business Conversations**

비행예약, 약속정하기, 회의영어 등 비즈니스맨이 가장 많이 마주치는 상황에서 써야 되는 영어 회화표현들

# It's 200 meters on the right

● 200미터쯤 가다 오른편에 있어요 ●

어느 쪽으로 가야 하는지 그 「방향」만 알아도 큰 도움이 되지만, 어느 정도 가면 되는지 대략적인 「거리」를 알고 간다면 길에서 헤매는 일이 줄어들 것이다. 먼저 「방향」을 나타낼 때에는 on the right[left]과 같은 「좌우」 외에 east, west, south, north같은 「동서남북」 방향도 많이 활용한다. 여기에다가 어느 정도 가면 되는지 「거리」까지 가르쳐주면 금상첨화. meter나 kilometer같은 단위 외에 It's two blocks from here처럼 block을 활용하는 경우도 많다.

- **A:** I guess<sup>1)</sup> I should go over to<sup>2)</sup> the sales office<sup>3)</sup> now.
- **B:** Do you know how to get there?
- **A:** No, I don't. Could you write the directions<sup>4)</sup> down<sup>5)</sup> for me?
- **B:** It's easy. Just go to Incheon station, and take exit 2.<sup>6</sup> It's 200 meters on the right.<sup>7</sup>
- **A:** All right. Thanks for the help.

- A: 이젠 영업부 사무실을 살펴봐야 할 것 같은데요.
- B: 어떻게 가는지 아세요?
- A: 아니요. 가는 방법 좀 적어 주실래요?
- B: 가기 쉬워요. 인천역에 가서 2번 출구로 나가기만 하면 돼요. 사무실은 200미터쯤 가면 오른편에 있어요.
- A: 그렇군요, 도와줘서 고마워요.

### NOTES

- 1) I guess S + V …인 것 같아요.
- 2) go over to + 장소 …에 가서 살펴보다(=visit and examine).
- 3) sales office 영업부 사무실.

- 4) directions 길을 찾아가는 방법.
- 5) write down 적다.
- 6) take exit 2 2번 출구로 나가다.
- 7) on the right 오른편에, 오른쪽으로.

- 1. How can A get to the sales office?
- 2. What station should he go?
- 3. Where should he take off from the train?



# We are about a ten-minute ride from there

● 거기서 차로 약 10분 정도 거리에 있어요 ●

길을 찾아갈 때 가장 도움이 되는 것은 전철역같이 참고가 될 만한 목표물. 먼저 기준이 되는 주요 지점을 언급한 다음, 거기서 목적지까지 어느 정도의 시간이 걸리는지, 어떻게 찾아가야 하는지 등을 알려주는 게 효과적이다. 윗글에서처럼 택시를 타고 가게 되었다면, 교통수단 등을 「타고 가는 것」이란 뜻의 명사 ride를 활용해보자. ten-minute ride는 「차를 타고 10분」이라는 뜻. 한편 walk은 「걸어가는 것」이며, five minute walk은 「걸어서 5분」.

- **A:** Hello. I'd like to<sup>1)</sup> get directions to<sup>2)</sup> your management consulting firm.<sup>3)</sup>
- **B:** Okay. Are you familiar with<sup>4)</sup> Yaksu station?
- **A:** Yes. Are you close to<sup>5)</sup> the station?
- **B:** No, we are about a ten-minute ride<sup>60</sup> from there. Just say our name to a taxi driver.
- **A:** Great. I look forward to<sup>7)</sup> talking with you this afternoon.

- A: 안녕하세요. 당신네 경영 컨설팅 회사로 가는 방법을 좀 알고 싶은데요.
- B: 네. 약수역은 아세요?
- A: 네. 역에서 가깝나요?
- B: 아니요, 거기서 차로 약 10분 정도 거리에 있어요. 택시 기사에게 우리 회사 이름만 얘기하면 됩니다.
- A: 좋아요. 오늘 오후에 당신네들과 얘기할 게 기대되는 군요.

### NOTES

- 1) would like to + V …하고 싶다.
- 2) get directions to + 장소 …로 가는 방법을 알다.
- 3) management consulting firm 경영 컨설팅 회사.
- 4) be familiar with …를 잘 알다, …에 익숙하다.
- 5) be close to + 장소 …와 가깝다.
- 6) ride (차 등을) 타는 것.
- 7) look forward to + N[~ing] …을 기대하다.

- 1. What's the dialog about?
- 2. How close is B to Yaksu station?

# **Business Conversations**

비행예약, 약속정하기, 회의영어 등 비즈니스맨이 가장 많이 마주치는 상황에서 써야 되는 영어 회화표현들

# Go straight until you see a sign that says "customs"

● "세관"이라는 표지판이 보일 때까지 곧장 가시면 돼요 ●

길을 가르쳐줄 때 단골로 쓰이는 표현들 중 첫 번째는 go straight. 우리도 길을 설명할 때 "이쪽으로 죽 가세요, 어쩌구 저쩌구…"하며 이야기하듯 영어에서도 「곧장 가다」라는 뜻의 go straight이 자주 쓰인다. 「계속 … 하다」라는 뜻의 keep  $\sim$ ing를 활용해 Keep going straight이라고도 표현하며, 뒤에 until을 붙이면 「…까지 계속 가라」는 뜻이 된다. 또한 「이 길을 죽 따라 가세요」라는 표현도 많이 쓰는데, 이때에는 go down the street 이라고 한다.

- **A:** Thanks so much for your hospitality.<sup>1)</sup>
- **B:** It was great having<sup>2)</sup> you here in Korea. Do you know where you are going?
- **A:** Well, I have to go to customs<sup>3)</sup> now. Do you know where it is?
- **B:** From here, go straight<sup>4)</sup> until you see a sign that says "customs."
- **A:** Thanks, and I will talk to you soon.<sup>5)</sup>

- A: 그 동안 대접을 잘 받고 갑니다.
- B: 당신을 한국에 초대하게 되어서 즐거웠어요. 어디로 가야 되는지 아세요?
- A: 글쎄요, 이제 세관심사대로 가야 돼요. 어디 있는지 아세요?
- B: 여기서 "세관" 이라는 표지판이 보일 때까지 곧장 가 시면 돼요.
- A: 고맙습니다, 곧 연락드릴게요

### NOTES

- 1) hospitality 찾아온 사람을 잘 대접하는 것.
- 2) have somebody + 장소부사(구) ···를 ~에 초대하다.
- 3) customs (공항의) 세관심사대.

- 4) go straight 곧장 가다.
- 5) I will talk to you soon (가서) 곧 연락할게요.

### 否 전호변성어 Lesson Points

- 1. What is our dialog about?
- 2. Does A know where the customs is located?



● 피자헛에서 오른쪽으로 도세요 ●

go straight과 더불어 길을 가르쳐줄 때 가장 많이 쓰이는 표현이 바로 「방향을 틀다」(change direction)라는 뜻의 turn. turn right[left], turn to the right[left]처럼 방향을 나타내는 단어와 같이 쓰일 때가 많다. turn into는 into 다음에 오는 장소로 「방향을 틀어 들어가다」라는 의미이며 turn a corner는 「모퉁이를 돌다」, turn back은 「되돌아오다」. 또한 make a right[left] turn이나 do[make] a U-turn처럼 「방향 전환」이라는 명사로도 자주 활용된다.

- **A:** How do I get to the construction site?<sup>1)</sup>
- **B:** You have to switch buses<sup>2)</sup> twice, then walk five minutes and turn<sup>3)</sup> right at the Pizza Hut.
- **A:** That's confusing.<sup>4)</sup> I think I'll take a taxi.
- **B:** Do you know how to say where you are going in Korean?<sup>5)</sup>
- **A:** Yes, I think I should be okay.<sup>6)</sup>

- A: 공사 현장에 어떻게 가죠?
  - B: 버스를 두 번 갈아타야 하구요, 그런 다음 5분정도 걸어가다가 피자헛에서 오른쪽으로 도세요.
  - A: 헷갈리네요. 택시를 타야겠어요.
  - B: 행선지가 어딘지 한국어로 말할 줄 아세요?
  - A: 예, 괜찮을 것 같아요.

### NOTES

- 1) construction site 공사 현장.
- 2) switch buses 버스를 갈아타다.
- 3) turn (방향을) 틀다.
- 4) confusing 헷갈리는.

- 5) in Korean 한국어로.
- 6) I think I should be okay 괜찮을 것같아요, 아는 것도 같아요. should는 「…일 것 같다」는 뜻으로 사용되기도 한다.

- 1. Where should A go?
- 2. How can he get there?
- 3. Did he understand the directions?

# **Business Conversations**

비행예약, 약속정하기, 회의영어 등 비즈니스맨이 가장 많이 마주치는 상황에서 써야 되는 영어 회화표현들

# Where do you want to go?

● 어디에 가실 건데요? ●

'global 시대' 답게 요즘에는 사업차, 관광차 우리나라를 찾은 외국인을 쉽게 찾아볼 수 있는데… 하지만 이들이 말이라도 걸어올까봐 슬슬 피해다니는 우리의 모습은 global시대와 거리가 멀어도 한참 멀다고 할 수 있다. 외국 인이 다가와 길을 물어보면 마지못해 답하는 수동적인 자세에서 벗어나, 먼저 「도와주겠다」(May I help you?)고 다가가 「어디로 가는지」(Where do you want to go?) 물어봐주는 적극적인 자세가 필요한 때가 아닐런지?

- **A:** Could you tell me where the closest subway station is?
- **B:** It depends.<sup>1)</sup> Where do you want to go?
- **A:** I want to go to Millennium Plaza. I told Ms.<sup>2)</sup> Brown I would meet<sup>3)</sup> her there
- **B:** You don't need to<sup>4)</sup> take the subway.<sup>5)</sup> It's only about a tenminute walk.<sup>6)</sup>
- **A:** Great. Thanks a lot for your help.

- A: 제일 가까운 지하철역이 어딘지 알려줄 수 있나요?
- B: 경우에 따라 다르죠. 어디에 가실 건데요?
- A: 밀레니엄 프라자에 가려고요. 브라운씨에게 거기서 만나자고 했거든요.
- B: 그럼 지하철을 탈 필요가 없어요. 걸어서 10분밖에 안 걸리는 거리거든요.
- A: 그렇군요. 도와줘서 정말 고마워요.

### NOTES

- 1) It (all) depends 경우에 따라 다르다. 「어디를 가느냐에 따라 제일 가까운 지하철역이 달라질 수 있다」는 뜻.
  2) Ms.[miz] …씨. 결혼 유무에 상관없이 여성의 성(姓) 앞에 붙이는 존칭어. 참고로 Miss는 미혼 여성, Mrs. 는 기혼 여성의 성 앞에 붙이는 존칭어이다.
- 3) meet somebody + 장소부사(구) …에서 ~를 만나다.
- 4) don't need to + V …할 필요가 없다.
- 5) take the subway 지하철을 타다.
- **6) walk 걷는 거리.** ten-minute walk은 「걸어서 10분 거리」

### 중 전화변경에 Lesson Points

- 1. Where would A like to go?
- 2. Why is she going to the Millennium Plaza?
- 3. Is it far?



● 저도 그쪽으로 가는 중이에요 ●

떨리는 마음을 가라앉히고 용기를 내서(?) 길을 가르쳐주겠다고 나섰는데, 운 좋게도 그 사람이 찾는 장소가 자신이 가는 곳과 같은 방향에 있다면 go straight이니 turn right이니 구구절절 설명할 필요가 없다. 이때 필요한 말은 그저 「나도 그쪽 방향으로 간다」는 I'm going in that[the same] direction과 「저만 따라오세요」라는 Just follow me 딱 두마디! 아예 같은 곳을 가는 경우라면 I'm going there나 That's where I'm going too라고 하면 된다.

- **A:** I'm looking for<sup>1)</sup> the Syntac Company. Do you happen to know<sup>2)</sup> where it is?
- **B:** Yes. Actually, I'm going in that direction.<sup>3)</sup> Just follow<sup>4)</sup> me.
- **A:** Thanks. I appreciate<sup>5)</sup> your help.
- **B:** Seoul can be confusing<sup>6)</sup> when you don't know your way around.<sup>7)</sup>
- A: That's true.

- A: 씬택 社를 찾고 있는데요. 혹시 어디 있는지 아세요?
- B: 네. 사실은, 저도 그쪽으로 가는 중이에요. 저를 따라 오시기만 하면 돼요.
- A: 고맙습니다. 도와주셔서요.
- B: 가려는 길을 잘 모르면 서울 지리는 헷갈리죠.
- A: 맞아요.

### NOTES

- 1) look for …를 찾다.
- 2) Do you happen to know ~? 혹시 …을 아세요?
- 3) in that direction 그 방향으로.
- 4) follow ···을 따라 가다(=go after).

- 5) appreciate ···에 감사하다.
- 6) confusing 헷갈리는.
- **7) know one's way around** 자신이 가고자 하는 길을 잘 알다.

- 1. What is A looking for?
- 2. Did B help him?
- 3. What did B think of Seoul?

# **Dating and Marriage in America (1)**

● 연애와 결혼 ●

Many people nowadays<sup>1)</sup> go on blind dates<sup>2)</sup> that are arranged<sup>3)</sup> by their friends or colleagues.<sup>4)</sup> If the two people actually<sup>5)</sup> like each other they may decide to go on further dates.<sup>6)</sup> These types of dates are quite common and both parties<sup>7)</sup> have a choice<sup>8)</sup> in the future. Blind dates are the closest thing we have to<sup>9)</sup> arranged marriages.<sup>10)</sup>

Arranged marriages were more common in the early 1900s,<sup>11)</sup> but they became less popular as time went on.<sup>12)</sup> Many Americans actually married their "high school sweetheart." <sup>13)</sup> They grew up in the same town, went to the same school and after they finished they got married.<sup>14)</sup> This type of marriage was quite common in the forties and fifties,<sup>15)</sup> but it still goes on in many small towns and cities across America.

Americans who live in small towns or cities probably have a greater chance of 16 marrying someone they went to high school with because they have less of an opportunity to 17 meet someone out of town, unless they go to school or take a job in another city. Some people meet their future spouse 18 at university and college. Many Americans meet their future husband or wife at their workplace. 19

요즘엔 친구나 직장 동료들로부터 모르는 사람을 소개로 만나 데이트하는 사람들이 많다. 두 사람이 서로 정말 좋아하면 계속 만나기도 한다. 이런 식의 데이트는 아주 보편적인데 양쪽 당사자 모두에게 앞으로에 대한 선택권이 있다. 미국인들에게는 미팅이 중매에 가장 가까운 것이다.

중매 결혼은 1900년대 초반에 더욱 보편적이었지만 시간이 갈수록 인기가 없어졌다. 고등학교 시절의 연인과 실제로 결혼한 미국인들이 많았다. 그 사람들은 같은마을에서 자랐고 같은 학교에 다녔으며고등학교를 졸업한 후에 결혼했던 것이다.이런 식의 결혼은 4,50년대에 아주 보편적이었는데 지금도 미국 전역에 걸쳐 작은마을이나 도시에서는 계속되고 있다.

작은 마을이나 도시에 사는 사람들은 다른 도시에서 학교를 다니거나 직장을 잡지 않는 한 타지 사람들을 만날 기회가 적기 때문에 함께 고등학교를 다닌 사람과 결혼할 가능성이 더 높은 것 같다. 어떤 사람은 자신의 배우자가 될 사람을 대학교에서 만나기도 한다. 직장에서 장래의 남편 혹은 부인될 사람을 만나는 미국인들도 많다.

### **Business Culture**

### NOTES

- 1) nowadays 요즘, 오늘날에는.
- 2) go on a date 데이트하다. blind date는 소개를 통해 서로 모르는 남녀간에 이루어지는 데이트, 우리나라에서 흔히 이루 어지는 「미팅」이 여기에 해당된다.
- **3) arrange** (모임, 일정 따위를) 주선하다.
- 4) colleague 동료.
- 5) actually 실제로, 정말.
- 6) go on further dates 한번 만나는 것으로 그치지 않고 계속 해서 데이트하다.
- 7) party 당사자.
- 8) have a choice 선택권이 있다.

- 9) the closest thing to + N …에 가장 가까운 것.
- 10) arranged marriage 중매 결혼.
- 11) in the early 1900s 1900년대 초반에.
- 12) go on (시간이) 흐르다. 계속되다.
- 13) sweetheart 연인, 사랑하는 사람.
- 14) get married 결혼하다.
- 15) in the forties and fifties 1940-50년대에.
- 16) have a greater chance of …할 가능성이 더 많다.
- 17) have less of an opportunity to …할 기회가 더 적다.
- 18) spouse[spauz] 배우자.
- 19) workplace 직장.

### 전한변해 Lesson Pants

- 1. Did you understand the article?
- 2. Why is blind date compared to arranged marriage?
- 3. Why do Americans who live in small towns end up marrying their high school sweetheart?
- 4. Where do most Americas meet their future husband or wife?

# **Dating and Marriage in America (2)**

● 연애와 결혼 ●

**2** Americans don't arrange marriages these days, but some people's parents may object to<sup>1)</sup> the wedding<sup>2)</sup> of their son or daughter. There may be a number of<sup>3)</sup> reasons why<sup>4)</sup> they object such as<sup>5)</sup> religion, ethnic<sup>6)</sup> origin, color<sup>7)</sup> or class to name a few.<sup>8)</sup> These marriages are very difficult for the bride and groom<sup>9)</sup> as their parents might not show up<sup>10)</sup> at the wedding or they may be forced to elope.<sup>11)</sup>

Although arranged marriages really don't exist many American families would like their son or daughter to marry someone from the same religious group, ethnic background, <sup>12)</sup> color or class. The same can be said for other ethnic groups who have immigrated 1<sup>3)</sup> to the US. Many of these families would prefer that their children marry someone from the same background.

Families with different backgrounds often try to arrange the marriage of their children in subtle<sup>14)</sup> ways. They try to encourage their children to<sup>15)</sup> marry someone who can speak their language<sup>16)</sup> and understands the parents' culture. It may be very difficult for the children to find a husband or a wife to meet their parents' expectations,<sup>17)</sup> but there is a tremendous amount of<sup>18)</sup> pressure on<sup>19)</sup> them to do so.

미국인들은 요즘 부모가 결혼상대를 정해주지는 않지만 어떤 부모들은 자기 아들, 딸의 결혼을 반대하기도 한다. 부모들이 반대하는 이유는 많이 있는데 몇 가지만 예로 들자면 종교, 인종, 피부색, 또는 사회적인 계층 등의 문제 때문이다. 이런 결혼들은 부모들이 결혼식장에 나오지 않거나 둘이서 몰래 도망가야 하기 때문에신랑, 신부 모두에게 아주힘든일이다.

실제로 중매결혼이 존재하지는 않는다고 해도 미국에는 자기 자녀가 같은 종교, 인종, 피부색이나 계층을 가진 사람과 결혼하기를 바라는 집안들이 많다. 이민 온소수 민족 사람들의 경우도 마찬가지라고할 수 있다. 이들도 자녀들이 배경이 같은사람과 결혼하는 걸 더 좋아한다.

은근한 방법으로 자녀들의 결혼 상대를 정하려고 하는 것은 다양한 배경을 가진 집안에 다 해당된다. 그런 집안들은 자녀 들이 자신들과 말이 통하고 부모의 문회를 이해할 수 있는 사람과 결혼하도록 부추긴 다. 자녀들이 부모의 기대를 충족시킬 수 있는 남편이나 부인을 찾는다는 것은 정말 힘든 일이지만 그렇게 하도록 압력이 엄청 나게 가해진다.

### **Business Culture**

### NOTES

- 1) object to + N[~ing] …에 반대하다.
- 2) wedding 결혼.
- 3) a number of 많은.
- 4) a reason why S + V …한 이유.
- 5) such as …같은.
- 6) ethnic 인종적인.
- 7) color 피부색, (흑인 등의) 유색인.
- 8) to name a few 몇 가지만 예를 들자면.
- 9) bride and groom 신부와 신랑.
- 10) show up 나타나다, 모습을 보이다(↔appear).

- 11) elope 남녀가 눈이 맞아 달아나다.
- 12) background 배경.
- 13) immigrate 이민 오다(→emigrate).
- 14) subtle 교묘한.
- 15) encourage somebody to + V …가 ~하도록 북돋우다.
- **16) speak one's language** …와 같은 언어를 사용하다. 고국 의 언어를 쓰는 것을 뜻함.
- 17) meet one's expectations …의 기대를 충족시키다.
- 18) a tremendous amount of 엄청난 양의.
- 19) pressure on …를 누르는 압력.

### 전화변경에 Lesson Pants

- 1. Did you understand the article?
- 2. Why would some parents object to the marriage of their son or daughter?
- 3. Why would some parents encourage their children to marry someone from the same background?
- 4. How do some parents arrange the marriage of their children in a subtle way?
- 5. Why do some people feel the pressure to follow their parents when it comes to choosing a partner?

# **Dating and Marriage in America (3)**

● 연애와 결혼 ●

**3** Attitudes towards<sup>1)</sup> marriage have definitely<sup>2)</sup> changed over the years. It was a real taboo<sup>3)</sup> twenty years ago to live with someone when you weren't married, but today it is commonplace.<sup>4)</sup> The divorce<sup>5)</sup> rates were also much lower twenty to thirty years ago, but that doesn't necessarily<sup>6)</sup> mean that couples were happier back then.

The divorce rate today is probably around fifty percent and many couples choose not to marry because of the expense. Nowadays people may refer to their partner as their common—law husband or wife because they have been living together for such a long time.

Many people used to get married before they had children because the child would be considered illegitimate<sup>10)</sup> if the parents weren't married, but nowadays it is quite common for people to have children without being married. There used to<sup>11)</sup> be a lot of societal<sup>12)</sup> pressure put on couples to<sup>13)</sup> get married. For the most part<sup>14)</sup> that has disappeared.<sup>15)</sup>

세월이 지나면서 결혼에 대한 태도가 변한 건 틀림없다. 20년 전에는 결혼하지 않고 누군가와 동거하는 것이 매우 금기시되었지만 요즘엔 흔한 일이다. 이혼율 역시 2,30년 전에는 지금보다 훨씬 더 낮았는데 그렇다고 그게 단순히 옛날 부부들이더 행복했다는 얘기는 아니다.

요즘 이혼율은 대략 50퍼센트나 되고 비용 때문에 결혼하지 않기로 결정하는 커플들도 많다. 오늘날 사람들은 동거하는 사람을 아주 오랫동안 함께 살아왔기 때문에서로를 관습법 상의 남편, 혹은 부인이라고 생각할지 모른다.

전에는 부모가 결혼하지 않으면 자녀가 사생아 취급을 받기 때문에 임신을 하면 아이가 태어나기 전에 결혼하는 사람들이 많았지만 요즘은 결혼하지 않고 자녀를 두 는 것이 아주 흔한 일이다. 과거에는 커플 들이 결혼하도록 짓누르는 사회적인 압력 이 컸지만 지금은 대부분 사라졌다

### NOTES

- 1) attitude towards …에 대한 태도, 입장.
- 2) definitely 명백하게.
- 3) taboo 금기시 하는 것.
- 4) commonplace 보편적인.
- 5) divorce 이혼(하다).
- 6) not necessarily (부분 부정으로) 반드시 …인 것은 아닌.
- 7) expense 비용(cf. expensive 값 비싼).
- 8) refer to A as B A를 B로 생각[간주]하다, A를 B라고 칭하다.

- 9) common-law 관습법상의.
- 10) illegitimate 불법의, 사생아의.
- 11) used to + V …했었다, 전에는 …했지만 지금은 아니라는 의미.
- 12) societal 사회적인.
- **13) pressure put on somebody to + V** …하라고 ~에게 가해지는 압력, 여기서 put은 과거분사,
- 14) for the most part 대부분.
- 15) disappear 사라지다.



**4** Traditionally<sup>1)</sup> couples were supposed to<sup>2)</sup> have sex<sup>3)</sup> on their wedding night and women were supposed to save themselves for their husband, but this attitude has changed. Perhaps one of the reasons for this movement4) is that there are a large number of birth control methods<sup>5)</sup> available these days compared to<sup>6)</sup> fifty years ago.

Women were expected to be virgins<sup>7)</sup> when they were married, but it was perfectly acceptable<sup>8)</sup> for men to have had other sexual partners.<sup>9)</sup>

Perhaps one of the reasons why many women were virgins when they got married was due in part<sup>10)</sup> to<sup>11)</sup> the fear of getting pregnant,<sup>12)</sup> whereas<sup>13)</sup> today the chances of her getting pregnant are quite slim<sup>14)</sup> given<sup>15)</sup> the many different forms of birth control. Although many brides who marry these days are not virgins they still wear a white wedding dress which symbolizes<sup>16)</sup> purity.<sup>17)</sup>

전통적으로 부부는 결혼식 날 밤에 성관계를 갖고 여성은 처녀성을 지키다 그날 남편에게 주게 되어 있었지만 이런 태도는 변했다. 요즘은 50년 전과 비교해 피임 방법들이 엄청나게 많기 때문에 이런 경향이 생겼을 것이다.

사람들은 여성들이 처녀의 상태로 결혼하는 것이 당연하다고 생각했지만 남자들에게는 다른 성관계 상대가 있었다는 것이전혀 문제가되지 않았다.

처녀인 채 결혼한 여성들이 많았던 이유는 아마도 임신에 대한 두려움이 그 일부분을 차지했을 것이다. 하지만 오늘날에는 다양한 피임 방법이 많이 있어서 여성이임신할 가능성은 매우 적다. 오늘날 결혼하는 신부들 중에는 처녀가 아닌 경우가많지만 여전히 순결을 상징하는 하얀웨딩드레스를 입는다.

### NOTES

- 1) traditionally 전통적으로.
- 2) be supposed to + V ···하게 되어 있다.
- **3) have sex** 성관계를 갖다.
- 4) movement 움직임. 경향.
- 5) birth control method (피임 등의) 임신 조절 방법.
- 6) compared to …에 비해서.
- 7) virgin 남자와 한번도 성관계를 갖지 않은 처녀, 단순히 미혼 여자를 지칭하는 말이 아니다.
- 8) acceptable 용인되는.

- 9) sexual partner 성관계의 대상.
- 10) in part 부분적으로.
- 11) be due to …때문이다.
- 12) get pregnant 임신하다.
- 13) whereas 반면에.
- 14) slim (가능성이) 희박한.
- 15) given (전치사로) …을 고려했을 때.
- 16) symbolize 상징하다.
- 17) purity 순수, 순결.

### 😙 전화여서 Lesson Pants

- 1. Did you understand the article?
- 2. How has the attitude towards marriage changed over the years?
- 3. Why do most couples choose not to marry these days?
- 4. Why would couple like to get married first before having children twenty years ago?
- 5. In the past, why did many women remain virgin before they got married?

# **Nothing like the Taste of BBQ** (1)

● 최상의 요리 바베큐 ●

● In America barbecuing¹¹ these days usually means cooking on your gas grill²¹ outside of your home. Many Americans own some type of BBQ and gas barbecues are quite popular and relatively³¹ inexpensive.⁴¹ A gas grill is very convenient because it heats up⁵¹ quickly. The only problem with cooking with a gas BBQ is that you may run out of⁶¹ gas.

Another advantage to<sup>7)</sup> cooking on the BBQ is that it keeps all the mess,<sup>8)</sup> smell and heat outside.<sup>9)</sup> However, some people prefer to<sup>10)</sup> BBQ the traditional way with charcoal.<sup>11)</sup> Many people take charcoal barbecues to<sup>12)</sup> parks and their cottages.<sup>13)</sup> Charcoal barbecues are more convenient to carry back and forth<sup>14)</sup> and they are the BBQ of choice when people go camping<sup>15)</sup> or go to a park.

요즘 미국에서 바베큐를 해먹는다는 건 보통 집 밖에서 가스를 이용하는 석쇠로 요리를 해먹는 것을 말한다. 어떤 종류든 간에 바베큐 용구를 갖고 있는 미국인들이 많은데 가스 바베큐 기구가 아주 인기가 높으며, 가격도 비교적 저렴하다. 가스를 이용하는 석쇠는 빨리 가열되기 때문에 정 말 편리하다. 가스를 이용해 바베큐 요리 를 하는 데 단 한 가지 문제점이 있다면 가 스가 떨어질 수도 있다는 것 뿐이다.

바베큐 요리에 있어서 또 다른 이점은 지저분한 것, 냄새, 그리고 열을 모두 야외에서 다룰 수 있다는 사실이다. 하지만 숯불을 이용하는 재래식 방법으로 만드는 바베큐를 더 좋아하는 사람들도 있다. 숯불바베큐 용구를 공원, 그리고 자신들의 별장으로 가져가는 (그래서 그곳에서 바베큐요리를 해먹는) 사람들이 많다. 숯불바베큐는 이리저리 옮기기가 보다 편리해서 사람들은 캠핑 갈 때나 공원에 갈 때 사용한다.

### NOTES

- barbecue 바베큐 요리를 하다(=BBQ). 본문에서는 「바베큐 요리」, 「바베큐 요리에 쓰이는 기구」등의 의미로 쓰이고 있다.
- 2) gas grill 가스를 이용해 고기를 굽는 석쇠.
- 3) relatively 상대적으로, 비교적.
- 4) inexpensive (가격이) 저렴한(↔expensive).
- 5) heat up (온도가) 올라가다.
- 6) run out of …을 다 써서 없어지다. (물품 따위가) 바닥나다.
- 7) advantage to + ~ing[N] ···하는 데 있어서 유리한 점.
- 8) mess 지저분한 것. 쓰레기.

- 9) keep something outside …을 야외에 두다.
- 10) prefer to + N …을 더 선호하다.
- 11) traditional way with charcoal 숯을 이용한 전통적인 방법으로, gas grill을 이용한 BBQ는 최근에 쓰이는 방법이고 과거엔 주로 charcoal을 이용했다는 설명.
- 12) take A to B A를 B로 가져가다.
- 13) cottage (휴가를 위한) 별장.
- 14) back and forth 이리저리.
- 15) go camping 캠핑가다.

**Business Culture** 

**2** You can cook just about anything on a BBQ and many models<sup>1)</sup> have a separate<sup>2)</sup> burner attached<sup>3)</sup> so that you can boil water or cook something else at the same time.<sup>4)</sup> There are a lot of advantages to using a BBQ.

One of the main reasons people enjoy using the BBQ is that there is very little cleanup,<sup>5)</sup> no pots and pans<sup>6)</sup> to scrub.<sup>7)</sup> Another advantage to using the BBQ is that you get to<sup>8)</sup> do it outdoors. That is probably why<sup>9)</sup> so many American families BBQ so often.

어떤 것이든 대부분 바베큐로 요리할 수 있는데 (바베큐 요리를 하는) 동시에 물을 끓이거나 다른 요리를 할 수 있도록 불구 멍이 더 달려 있는 제품들이 많다. 바베큐 를 이용하면 이점이 많다.

사람들이 바베큐를 즐겨하는 주된 이유들 중의 하나는 설거지할 것이 거의 없다는 점이다. 설거지할 냄비나 팬이 전혀 필요 없으니까 말이다. 바베큐를 이용할 때한 가지 더 좋은 점은 야외에서 할 수 있다는 점이다. 미국 가정에서 바베큐를 그렇게 자주 해먹는 것은 아마도 그런 이유 때문일 것이다.

### NOTES

- model 제품 모델[스타일].
- 2) separate 분리된, 별도의.
- 3) attached 부착되어 있는.
- 4) at the same time 동시에.
- 5) cleanup 청소(할 것).
- 6) pots and pan 원통형 그릇과 납작한 냄비들. 보통 음식을 먹

고 나서 설겆이를 해야 할 각종 식기들을 의미한다.

- 7) scrub 문질러 닦다.
- 8) get to + V …할 수 있다.
- 9) that is why S + V 그것이 …하는 이유이다, 그래서 …하는 것이다.

● Many supermarkets cater to¹¹ the BBQ and one of the best sections to shop in is the frozen food section.²¹ There are a number of prepackaged³¹ and seasoned⁴¹ foods that go from the freezer to the BBQ⁵¹ and they are ready in less than twenty minutes. In the frozen food section you'll find an endless selection⁶¹ of burgers⁷¹ from chicken to tuna burgers not to mention⁶¹ a half dozen kinds of regular hamburgers.

바베큐에 적합한 식품을 판매하는 수퍼 마켓들이 많은데 장보기 가장 좋은 곳은 냉동음식 판매 코너이다. 미리 포장이 되 어 있고 양념도 되어 있어서 냉장고에서 바베큐용 기구로 옮기기만 하면 되는 음식 들이 많이 있는데 요리하는 데는 20분도 채 안 걸린다. 냉동음식 코너에 가면 여러 가지 일반 햄버그용 고기는 물론이고 닭고 기에서부터 참치까지 수도 없이 많은 햄버 그용 고기들을 고를 수 있다.

### NOTES

- 1) cater to + N (판매용으로) …에 알맞은 음식물을 제공하다.
- frozen food section (수퍼마켓 등에서) 냉동 식품들만 모아 놓은 구역.
- 3) prepackaged 미리 포장된.
- 4) seasoned 맛을 낸, 조미(調味)한.
- 5) go from the freezer to the BBQ (냉동식품이) 냉장고에서
- (곧바로) 바베큐용 기구로 가다. 간단하게 요리할 수 있다는 의 nl
- 6) selection (집합적으로) 선택할 수 있는 제품들.
- 7) **burger** 햄버그(스테이크) 용으로 둥글게 다진 고기(=ham-burger).
- 8) not to mention + N ···은 말할 것도 없이, ···은 물론이고.

- 1. Did you understand the article?
- 2. What comes to your mind when you hear the word "barbecue"?
- 3. What are the advantages of cooking something on a barbecue?
- 4. In what places is it convenient to have charcoal barbecue?
- 5. Where is the best place to buy barbecue?

# Business Culture

미국 문화 전반에 관한 상세한 서술로 간접적으로 미국을 체험할 수 있는 공간



# Nothing like the Taste of BBQ (2)

● 최상의 요리 바베큐 ●

**4** Barbecuing is also a lot of fun. Many people prepare the food outside around the BBQ while having drinks with friends. One very popular summer meal is shish kabobs.<sup>1)</sup> Some people prepare all of the food ahead of time,<sup>2</sup> and when the time comes you simply make whatever kind of<sup>3)</sup> kabob you want.

Of course no BBQ would be complete without a juicy thick steak.40 The smell of steak on a BBQ can make a vegetarian<sup>5)</sup> think twice<sup>6)</sup> about his beliefs.<sup>7)</sup> There is nothing quite like<sup>8)</sup> a barbecued steak.

바베큐 요리를 해먹는 건 아주 즐겁기도 하다. 친구들과 술을 마시며 야외의 바베큐 주위에서 음식을 준비하는 사람들이 많다. 여름에 정말 인기있는 음식들 중 하나는 쇠 꼬치에 고기를 끼워서 구워먹는 바베큐 요 리이다. 미리 음식을 전부 준비해 놓고 때 가되면 꼬치 바베큐 요리를 이것저것 먹고 싶은 대로 만들어 먹는 사람들도 있다.

물론 육즙이 넘치는 두툼한 스테이크가 빠지면 제대로 된 바베큐라고 할 수 없을 것이다. 바베큐로 굽는 스테이크 냄새를 맡으면 채식주의자들도 (고기를 먹지 않는 다는) 자신의 신념이 흔들릴 수 있다. 정말 바베큐 스테이크 만한 건 없다.

### NOTES

- 1) shish kabob 쇠꼬챙이에 고기와 야채를 끼워서 구워먹는 그 리스 · 터키식 바베큐 요리. kebab이라고 쓰기도 한다.
- 2) ahead of time 일정 시간보다 빨리. 미리.
- 3) whatever kind of 어떤 종류의 ···든지 다.
- 4) juicy thick steak 육즙이 많고 두툼한 스테이크.
- 5) vegetarian 채식주의자.
- 6) think twice 재고하다, (처음 생각이 맞는 건지) 다시 생각해 보다
- 7) belief 소신. 신념.
- 8) There is nothing like …만한 것이 없다. …만큼 좋은 게 없다.

**6** Although there is nothing like the taste of a barbecued chicken, there is some debate on<sup>1)</sup> what kind of barbecuing method<sup>2)</sup> is better. Many diehard<sup>3)</sup> barbecue specialists<sup>4)</sup> believe that the only way to<sup>5)</sup> really barbecue is by using wood, otherwise known as<sup>6)</sup> mesquite.<sup>7)</sup>

This is a type of wood that is used by Southerners<sup>8)</sup> to help<sup>9)</sup> flavor<sup>10)</sup> the meat that you're cooking. Whether you use the mesquite or not,110 a barbecued chicken is much better than one from the oven.

바베큐로 구운 치킨만큼 맛있는 게 없기 는 하지만 어떤 식으로 바베큐를 만드는 것이 더 좋은지에 관해서는 논란이 좀 있 다. 정말로 제대로 된 바베큐 요리를 하려 면, 일명 메스킷이라는 나무를 사용하는 길 밖에 없다고 생각하는 아주 고집이 센 보수적인 바베큐 전문가들이 많다.

이것은 요리하는 고기에 향을 넣으려고 남부지방 사람들이 사용하는 나무를 말한 다. 메스킷을 사용하든 다른 것을 사용하 든 바베큐로 구운 치킨이 오븐에서 구운 것보다 훨씬 더 맛있다.

### NOTES

- 1) debate on …에 관한 논쟁[논란].
- 2) method 방법.
- 3) diehard 생각이 쉽게 변하지 않는, 완고한,
- 4) specialist 전문가.
- 5) the only way to + V …하는 유일한 방법.
- 6) otherwise known as 다른 이름으로는 …라고 알려진.
- 7) mesquite 바베큐용으로 쓰이는 목재의 일종.
- 8) Southerner 미국 남부지방 사람.
- 9) help + V ···하도록 돕다.
- 10) flavor 맷향]을 내다.
- 11) whether ~ or not …하든 ~하지 않든 (상관없이).

**6** Many parks in America have designated<sup>1)</sup> picnic areas where you can BBQ. These types of barbecues are the old-fashioned<sup>3)</sup> ones that require charcoal. Many people use these facilities<sup>3)</sup> for family reunions,<sup>4)</sup> birthday parties, long weekends<sup>5)</sup> or for a picnic.

When you have a big event you always bring a lot of hamburgers, hotdogs and sausages. These seem to be the BBQ staple and kids never get tired of eating them. Although some people actually bring portable gas barbecues to parks these days, the old-fashioned ones are still used.

미국에는 바베큐를 해먹을 수 있도록 소 풍구역들을 지정해 놓은 공원들이 많다. 이런 곳에서 해먹는 바베큐는 숯이 필요한 재래식 방법을 이용하는 것이다. 가족 회 합때, 생일 파티를 열때, 주말연휴가 여느 때보다 더 길때, 또는 소풍갈때 이런 시설 을 이용하는 사람들이 많다.

큰 행사가 있으면 사람들은 항상 햄버그용 고기, 핫도그, 그리고 소시지를 많이 가지고 온다. 이런 것들이 바베큐용 주식인셈인데, 아이들은 싫증을 내는 법도 없이이런 걸 잘 먹는다. 사실, 요즘은 가스를 사용하는 바베큐 기구를 가져오는 사람들도있긴 하지만 (숯을 이용한) 재래식 방법을아직도 사용한다.

- 1. Did you understand the article?
- 2. What is shish kabob?
- 3. What is mesquite?
- 4. What type of BBQ do most parks have in America?
- 5. What kinds of food can you serve on a barbecue?

# **Negotiation**

### 협상

### **Expression Study**

How much capital do you have in your company? 귀사의 자본금은 얼마입니까?

How were the sales showing last year? 작년 매출 실적은 얼마입니까?

What is your average margin of profit? 평균적인 이익 마진은 얼마입니까?

What's the total of your annual proceeds of sale? How much is your annual sales volume? 당신의 연간 매상고는 어느 정도입니까?

What's the net profit of your annual sales? How much is your net income? 순이익은 얼마입니까?

What is your market share? How much of the market share is your company dominating? 귀사의 시장 점유율은 어느 정도입니까?

When did your company go public? 귀사는 언제 주식 공개를 하였습니까?

We made a net profit of half a million dollars last year alone. 작년 한 해만 50만 달러의 순이익을 냈습니다.

Our company is listed on KOSDAQ. 우리는 코스닥에 상장된 회사입니다.

We are exporting our products to forty five countries around the world. 우리는 무려 세계 45개 나라에 제품을 수출하고 있습니다.

We're having business transactions with more than twenty eight countries. 우리는 28개국 이상과 거래를 하고 있습니다.

# What's your market share?

● 시장 점유율은 얼마나 됩니까? ●

### **Actual Dialogue**

- A: I understand that you are one of the largest manufactures of cell phones in this country. Could I ask a bit more about your company's sales showing?
- B: No problem.
- A: What's your market share?
- B: If I'm not mistaken, it was over 20% last year.
- A: How much is your average margin of profit?
- B: We estimate the net profit to be about 8%.
- A: What about your total amount of annual sales? How much would that be?
- **B:** I presume it to be around 3.5 billion a year. Our company is listed on KOSDAQ. Therefore all the data on sales are open to the public.
- A: How's the sales performance overseas?
- **B:** At the moment we're trading with more than 10 different countries. Shall we discuss the rest over lunch?
- A: 귀사는 이 나라에서 가장 큰 핸드폰 제조업체 중의 하나라고 알고 있습니다. 회사의 영업실적에 대해 물어봐도 될까요?
- B: 네, 물어보세요.
- A: 귀사의 시장 점유율은 어느 정도입니까?
- B: 내가 잘못 알고 있지 않다면 작년에 20% 이상이었습니다.
- A: 그럼 귀사의 평균적인 이익마진은 얼마입니까?
- B: 순이익 8% 정도로 추정하고 있습니다.
- A: 연간 매상고는요? 얼마 정도 입니까?
- B: 연간 3500억 정도 합니다. 우리 회사는 코스닥에 상장된 회사입니다. 그래서 모든 영업 자료는 공개 되어 있답니다.
- B: 그러면 해외 영업 실적은 어떻습니까?
- A: 우리는 10개국 이상과 거래를 하고 있습니다. 점심을 하면서 마저 이야기 해볼까요?

- 1. What was the dialog about?
- 2. What is the company's market share?
- 3. What is KOSDAQ?
- 4. What is B's company's net profit?

### **Expression Study**

I'll show you our new products. 저희 신제품들을 보여 드리겠습니다.

How is it different from the old product? 기존 제품과는 무엇이 다릅니까?

What do you think about this new product? 이 신 개발품은 어떻습니까?

Can you tell me the distinct features that have been improved in your new model?

당신의 새 모델에서 특별히 개선된 것은 무엇입니까?

I think it will gain popularity in your markets as well. 당신 나라의 시장에서도 인기가 있을 겁니다.

The demand for this product is quite high. 이 상품은 상당히 수요가 있습니다.

This has become a big hit in Korea lately.
This product commands a large sale these days.
이것이 요즘 한국에서 잘 팔리는 제품입니다.

How much warranty will I get for this scanner? 이 스캐너의 보증 기간은 얼마나 됩니까?

There's a 3 year warranty for the DVD player which is our new product. 우리의 신제품인 DVD 플레이어는 3년의 보장기간이 있습니다.

Our products enjoy a good reputation chiefly because of their good quality. 우리의 제품이 좋은 평판을 얻고 있는 것은 주로 품질이 좋기 때문이다.

The product sells like hot cakes in the European market. 그 제품은 유럽 시장에서 불티나게 팔리고 있습니다.

To begin with, this new type is more durable than any similar ones. 우선 이 새 품목은 다른 유사 제품에 비해 오래 갑니다.

I'd like to know more about the new features of that model. 그 모델의 새로운 특성에 관해 좀 더 자세히 알고 싶습니다.

# I'd like to show you our new product

● 우리의 신상품을 보여드리겠습니다. ●

### Actual Dialogue

- A: Let's get down to business then.
- B: O.K. Today I'd like to show you our new product. This is the M35 PMP.
- A: What is the difference of this model and the one before?
- B: It's more convenient than the previous model.
- A: That's a good start, Please elaborate,
- **B:** It has more functions but the best feature of this product is its small size. As it is very thin, you can easily carry it around.
- A: I see the design is quite different. Did you get any feedback from the consumers?
- **B:** Yes, we went through the reviews on the internet and they were mostly positive. I'm pretty confident that it will be successful in the U.S. market as well.
- A: Good! Let's work out a marketing strategy for the U.S. market.
- B: This will become our best-selling model.
- A: 본격적으로 시작해 봅시다.
- B: 좋아요. 당신에게 우리의 신제품을 보여 드릴께요. 이게 M35 PMP에요.
- A: 이전의 모델과 어떻게 다른가요?
- B: 이전 모델보다 사용이 더 편합니다.
- A: 시작은 좋군요. 설명해주세요
- B: 이전 제품보다 더 다양한 기능이 있지만 가장 큰 특징은 사이즈가 작다는 거예요. 얇기 때문에 휴대하기도 편리합니다.
- A: 디자인이 꽤 달라 보이네요. 소비자들의 피드백을 받으셨습니까?
- B: 네. 인터넷에 올라와 있는 리뷰들을 살펴봤는데 대부분 긍정적이었습니다. 미국에서도 잘 팔릴 거라고 확신합니다.
- A: 좋아요. 미국 시장을 위한 마케팅 전략을 짜보도록 하죠.
- B: 이 제품이 우리의 베스트셀러 모델이 될 거예요.

- 1. What was dialog about?
- 2. What is the name of the new product in the dialog?
- 3. What is the best feature of the new product?
- 4. Did B decide to sell the new product in overseas?

### Contract

### 계약

### **Expression Study**

What kind of conditions do you have in mind? 어떤 계약 조건을 생각하고 계신지요?

What's the term of this contract? How long is this contract valid? When does this contract expire? 이 계약의 기간은 어느 정도죠?

Are the terms still negotiable? Is there any room left for further negotiation? 조건에 대해 교섭의 여지가 있습니까?

ls there any possibility of a renegotiation? 재협상의 가능성이 있습니까?

I'm afraid that there is no room to negotiate the price. 죄송하지만 더 이상 가격에 대해서는 협상의 여지가 없겠네요.

Please let us know your views on our proposal. Would you mind telling us your opinion about our proposal? 우리의 제안에 대한 의견을 말씀해 주십시오.

Let's complete this after going through the details once more and making a few adjustments.

다시 한 번 상담 내용을 점검하고 약간의 수정 작업을 한 후 완성합시다.

It appears that we have different opinions. 견해가 다른 것 같은데요.

Let's make an effort to work out a compromise. 타협점을 찾는 노력을 합시다.

We must acknowledge the fact that the negotiation could break down. 협상이 깨어질 가능성이 있음을 인정해야 합니다.

OK. That's a deal. 좋습니다. 그렇게 합시다.

# What's the term of this contract?

● 계약 기간은 어떻게 되나요? ●

### Actual Dialogue

- A: Are there any other questions?
- B: Just one more thing. What's the term of this contract?
- **A:** As it says here, it's three years and upon its expiration it will be renewed every three years subject to agreement of both parties.
- **B:** Does it mean, then, one or the other can discontinue it every three years if there's a disagreement between the two?
- A: That's right.
- **B:** I see. Is there any possibility of a renegotiation before renewing the contract?
- A: I don't see a problem in that,
- B: That's great. Where do I have to sign?
- **A:** Over here and here. I hope that our business relationship will expand to our mutual benefit.
- B: I hope so too. Thank you.
- A: 그 밖에 질문은 없으신지요?
- B: 하나만 더 묻겠습니다. 이 계약 기간은 어떻게 되나요?
- A: 여기에 명시되어 있듯이 계약 기간은 3년이며 계약이 만료되면 쌍방의 합의에 따라 3년마다 갱신되죠.
- B: 그러니까 쌍방의 합의가 없으면 3년마다 계약을 어느 한쪽이 폐기할 수 있다는 거죠?
- A: 그렇습니다.
- B: 그렇군요. 갱신하기 전에 재협상의 가능성이 있습니까?
- A: 그것은 문제가 되지 않습니다.
- B: 좋습니다. 어디에 사인하면 되죠?
- A: 여기와 여기에 하시면 됩니다. 우리의 거래관계가 양측에 유리한 방향으로 발전하기를 바랍니다.
- B: 저 또한 그러길 바랍니다. 감사합니다.

### Titles Lesson Points

- 1. What was dialog about?
- 2. What's the term of the contract in this dialog?
- 3. How long would the contract be?
- 4. Is there any possibility of a renegotiation before renewing the contract?

### **Expression Study**

How much is the unit cost? What is the basic unit price? 이 제품은 단가가 얼마입니까?

ls this price negotiable? 이 가격은 흥정할 수 있나요?

How much can you quote for this unit? What will your price quotation be? Please let me know the price you can offer for this unit. 이 제품에 대해 얼마를 부르겠습니까?

Could you give us a discount? Can you come down a little lower? 가격을 더 인하해 주실 수 있습니까?

How much can you come down on the price? 어느 정도까지 가격을 할인해 주실 수 있습니까?

Can you bring it down by five percent? 5% 할인해 주실 수 있습니까?

I'll give you a good deal. 값을 잘해 드리겠습니다.

If you buy over a thousand units, I could consider a better discount. 1,000개 이상을 구입하시면 더 큰 폭의 할인을 해 드릴 수도 있습니다.

We can't reduce our price any more. That is the lowest price possible. 더 이상 할인은 불가능합니다.

We've got to make both ends meet, you know. 아시겠지만, 우리도 수지 균형을 맞추어야 하니까요.

We cannot go down any further. As you may well know we've got to leave a margin.

더 이상 가격을 깎아드릴 수는 없습니다. 알다시피, 우리도 남는 게 있어야 하니까요.

What's the estimated price of 500 units? 500개에 가격이 얼마나 하죠?

# Can you lower the price?

● 가격을 낮춰줄 수는 없나요?. ●

### **Actual Dialogue**

- A: Could I take a look at the parts I told you last time?
- B: There you go.
- A: They are of good quality. What is the wholesale price of this product?
- B: It's \$76 per unit.
- A: Do you offer a volume discount?
- **B:** Of course we do. We can give you a three-percent discount if you order more than 200 units.
- A: We're planning to purchase 500 numbers so can't you come down a little lower?
- **B:** I'm sorry but I can't. This is the best price we can offer. Actually due to the current increase in oil prices, the cost of raw materials have gone up incredibly, you know.
- A: I see. We'll order 500 pieces.
- B: Thank you. Just a moment please, I'll get the order sheet.
- A: 지난번에 말씀 드렸던 부품 좀 볼 수 있을까요?
- B: 여기 있어요.
- A: 질은 아주 좋네요. 이 제품의 도매가격은 얼마에요?
- B: 개당 76달러에요.
- A: 일정 수량 이상 대량 구매를 하면 할인해 주나요?
- B: 물론이지요. 200개 이상 주문하면 3퍼센트를 할인 받으실 수 있어요.
- A: 500개 정도 살 예정인데 좀 더 가격을 낮춰줄 수는 없나요?
- B: 죄송하지만 그럴 수는 없습니다. 더 이상의 할인은 힘드네요. 사실 요즘 원유가 인상 때문에, 알다시피, 원자재 가격이 믿기 어려울 정도로 올랐어요.
- A: 그렇군요. 그럼 500개 주문할게요.
- B: 감사합니다. 주문서 가져올 테니 잠시만 기다리세요.

- 1. What was dialog about?
- 2. What is the price of the part per unit in wholesale price?
- 3. How many units should you buy if you want a volume discount?
- 4. How much discount can you get in a volume dicount?

### **Expression Study**

Let me sleep on it. / Let me think it over. Would you give us some time to consider it? 생각 좀 해 보겠습니다.

I'll need some time to think it over. Could I get back to you on this? 더 생각해 볼 시간이 필요합니다. 이점에 대해 추후 연락을 드려도 될까요?

I'll get back to you tomorrow with an answer. Why don't I get in touch with you tomorrow? 내일까지 답변을 드리겠습니다.

The matter in hand far exceeds my authorized power. I'm not in a position to answer that. 문제가 되고 있는 그 일은 나의 권한 밖의 것입니다.

I'll have to sound out my boss first. 먼저 사장님의 의중을 떠봐야겠습니다.

Let me discuss it with my boss first. I'll have to consult my boss and get back to you. 먼저 사장님과 의논을 해 봐야겠습니다.

Decision on the matter has been suspended by our president. 그 문제에 관한 결정은 사장이 유보하고 있습니다.

All the important decisions are made by the company's executives. 모든 중요한 결정들은 회사의 경영자들에 의해 내려집니다.

ls there anything else we need to talk about? 우리가 얘기해야 할 게 더 있나요?

I'm glad we had the opportunity to talk today. 오늘 우리가 얘기할 기회가 있어서 기뻐요.

I'm afraid we can't accept your proposal this time. 이번에 당신의 제안을 받아들이지 못해서 유감입니다.

We look forward to the pleasure of working with you again in the future. 앞으로도 귀사와 함께 일할 수 있는 기회가 있길 바랍니다.

# I can't make a final decision here

● 아직 마지막 결정을 못 내리겠네요. ●

### Actual Dialogue

- A: Let's sign the contract, shall we?
- B: Well, I can't make the final decision here.
- A: Is there anything else we need to talk about before you make up your mind?
- **B:** No, I'm not in a position to decide that. I'll have to talk it over with my boss. Can you tell me the total expenses once again?
- **A:** That will be 3000 dollars. All the other information is on the document we sent you.
- B: Yes, I've got that with me.
- A: When can I expect an answer?
- B: I'll be back to you in a week's time.
- **A:** All right. We look forward on hearing from you. Give me a call if you have anything to ask.
- **B:** Sure. Thank you.
- A: 이제 계약을 할까요?
- B: 음, 글쎄요. 아직 마지막 결정을 못 내리겠네요.
- A: 결정을 하기 전에 더 얘기해야 할 게 있나요?
- B: 아뇨, 결정을 하는 것은 내 권한 밖입니다. 상사와 얘기를 해 봐야겠군요. 총 비용을 다시 한 번 말씀해 주시겠어요?
- A: 비용은 3000달러입니다. 기타 사항들은 저희가 보내드린 문서에 있습니다.
- B: 네. 잘 가지고 있습니다.
- A: 그럼 언제쯤 대답을 들을 수 있을까요?
- B: 일주일 안에 대답을 해 드릴게요.
- A: 좋아요. 곧 소식 들길 바랄게요. 궁금하신 점이 있으면 전화 주세요.
- B: 알겠습니다. 감사합니다.

- 1. Who was the dialog about?
- 2. How much was the total expenses?
- 3. When can A expect the answer?

# Ordering

### 주문

### **Expression Study**

I'd like to place an order.

주문을 좀 하려고 합니다.

We'd like to make an additional order.

추가 주문을 하고 싶습니다.

We'd like to order 30 numbers of CD players.

30대의 CD 플레이어를 주문하고 싶어요.

I'd like to make changes on my order.

주문을 변경하고 싶습니다.

Do you have M35 in stock?

M35의 재고가 있습니까?

Is there any stock left?

남아 있는 재고가 있습니까?

We have all our goods in stock.

모든 제품은 재고가 있습니다.

We have about five thousand units in stock at our factory now.

지금 저희 공장에 약 5,000개의 재고가 있습니다.

For the time being we are out of stock.

We've temporarily run out of stock.

당분간은 재고가 없습니다.

I'm sorry but we're out of stock right now.

죄송하지만, 지금은 재고가 없습니다.

We're completely out of stock at present.

지금 재고가 바닥이 났습니다.

We don't produce the model any more.

그 모델은 더 이상 제조하지 않습니다.

We've already had plenty of orders for our M35.

We've already received a very big demand for M35.

우리는 M35에 대한 다량의 주문을 확보하고 있습니다.

# I'd like to place an order for your PMP.

● PMP를 주문하고 싶습니다. ●

### **Actual Dialogue**

- A: I'd like to place an order for your PMP.
- **B:** All right. Could you please tell me the serial number of the product you want to order?
- A: The number is U-43-NAVI. Do you have them in stock?
- B: We have a large stock of the goods. How many would you like?
- A: I need 6,000 numbers and we need them immediately.
- B: Okay, can I get your address for the shipment?
- A: It's 616 Corporate way, Valley Cottage, New York, U.S.A.
- **B**: We will make the shipment as soon as possible.
- A: Wonderful. And please send us the delivery details by e-mail.
- **B**: No problem.
- A: PMP를 주문하고 싶습니다.
- B: 알겠습니다. 주문하고 싶은 제품의 시리얼 번호를 알려주시겠어요?
- A: U-43-NAVI 입니다. 재고가 있습니까?
- B: 재고는 충분합니다. 얼마나 필요하십니까?
- A: 6.000개 필요합니다. 그것들이 당장 필요합니다.
- B: 알겠습니다. 선적을 위해 주소를 알려주시겠어요?
- A: 616 Corporate way, Valley Cottage, New York, U.S.A.입니다.
- B: 가능한 한 빨리 선적하겠습니다.
- A: 훌륭합니다. 그리고 발송 정보를 이 메일로 보내주시기 바랍니다.
- B: 문제 없습니다.

### 전화배네 Lesson Points

- 1. What does A want to do?
- 2. Where will the order be delivered?
- 3. How will A receive information regarding the delivery?

# **Expression Study**

We wish to know how many days it would take for you to complete the shipment of the goods.

그 상품의 선적을 완료하려면 어느 정도 시일이 걸리는지 알려주십시오.

Can you make the initial delivery in March? 첫 선적을 3월 중으로 해주실 수 있을까요?

Actually shipment will be arranged within 30 days after receiving the L/C(Letter of credit).

실질적인 선적은 신용장을 접수한 후 30일 이내에 준비하겠습니다.

Could you postpone the deadline of the shipment? 납품 기한을 연기해 주시겠습니까?

Could you tell me what your terms of payment are? What are your terms of payment? 지불 조건은 어떠한 방식입니까?

Please transmit two thousand five hundred dollars to our account by today. 오늘 중으로 2,500 달러를 저희 계좌로 송금해 주십시오.

I'll notify you when we receive the remittance. 송금을 받으면 알려드리겠습니다.

Let me assure you that you don't have to worry about the payment at all. 지불에 대해선 전혀 걱정하시지 않도록 확실히 하겠습니다.

We'll settle our account before the end of the month. 이달 말까지는 결제해드리겠습니다.

I have a couple of questions on the terms of payment. 결제 조건에 대해서 몇 가지 질문이 있습니다.

Our terms are cash on delivery or payment in advance. 우리의 조건은 대금 교화불이나 선불입니다.

ls it possible to extend the deadline to October 23? 마감기한을 10월 23일로 연장할 수 있을까요?

Would it be possible to prolong the deadline a bit more? 마감 기한을 조금 더 연장할 수 있을까요?

Payment should be made within 30 days of receipt of the invoice. 결제는 송장 발부일로부터 30일 이내에 해주시길 바랍니다.

# When is the deadline for payment?

● 언제까지 돈을 지불하면 되죠? ●

# **Actual Dialogue**

- A: How soon can you deliver?
- **B:** It'll take about 2 weeks after you place the order.
- A: When is the deadline for payment?
- B: You'd have to make the payment within 30 days from the date on the invoice.
- A: Well, is it possible to extend the payment by a week?
- B: One more week would be OK.
- A: Thank you. What are the terms of payment?
- **B:** The payment has to be made by bank transfer. Our bank account number is written at the bottom of the invoice.
- A: Could you tell us about your refund policy.
- B: We'll send it to you by fax. Can I get your fax number?
- **A:** It's 02-562-9768.
- A: 얼마나 빨리 배달해 줄 수 있나요?
- B: 주문한 날짜로부터 약 2주가 걸립니다.
- A: 언제까지 돈을 지불하면 되죠?
- B: 송장한 날로부터 30일 안에 지불하시면 됩니다.
- A: 결제기한을 일주일만 더 연장할 수 있을까요?
- B: 일주일은 괜찮습니다.
- A: 고맙습니다. 결제 조건은 어떻게 되나요?
- B: 결제는 은행송금으로 하면 됩니다. 우리의 은행 계좌 번호는 송장 밑에 적혀있습니다.
- A: 귀사의 환불 방침에 대해서 알려주시겠습니까?
- B: 팩스로 보내드리겠습니다. 팩스 번호 좀 알려주시겠어요?
- A: 02-562-9768 입니다.

# 전화영어 Lesson Points

- 1. What was the article about?
- 2. How soon can B deliver?
- 3. When does payment should be made?

# **Expression Study**

We have a complaint against your goods. 제품에 관한 클레임이 생겼습니다.

The goods we received are not what we ordered. We have received something different from what we ordered. 제품이 우리가 주문한 것과 다릅니다.

We've received your shipment in a badly damaged state. 귀사가 선적한 물품은 손상된 상태로 받았습니다.

Please keep me informed on what your company intends to do about the claim. 귀사에서 이 클레임 건에 대하여 어떻게 하실 작정인지 계속 연락을 취해 주세요.

We'll replace all the damaged goods. 모든 파손품을 대체해 드리겠습니다.

I'll check on it right away and get back to you. 바로 알아보고 답을 드리겠습니다.

Would you please return the damaged pieces back to us? 파손된 물품을 저희에게 반송해 주시겠습니까?

We'll send you our claim note. 배상 청구서를 보내겠습니다.

We're not accountable for that matter. 저희는 거기에 대한 책임이 없습니다.

Be sure to check everything for damages before signing for it. 파손된 것은 없는지 모든 제품을 서명하기 전에 반드시 확인하세요.

We would appreciate it if you could send us a sample copy of the following book.

견본으로 다음의 책을 한 권 보내주시면 감사하겠습니다.

We will make sure that such confusion does not happen again. 이런 혼란이 다시는 일어나지 않도록 하겠습니다.

We're fifty units short of our orders. 주문량보다 수량이 50개 부족합니다.

# I'm afraid I have to make a complaint.

● 언제까지 돈을 지불하면 되죠? ●

# Actual Dialogue

- A: I'm afraid I have to make a complaint.
- B: What's it about?
- A: About yesterday's delivery. Our order was eight units short.
- **B**: Is that right?
- A: In addition to that, ten were badly damaged.
- **B:** I'm really sorry to have troubled you. Could you send us some pictures of it? It would help us to prevent such damage in the future.
- A: Yeah, I could do that. Would I be able to get a replacement?
- B: I'll check it right away and get back to you.
- A: I'll be waiting to hear from you.
- A: 유감스럽지만 클레임이 있습니다.
- B: 무엇에 관한 것입니까?
- A: 어제 하신 납품에 관한 겁니다. 물건이 주문보다 8개 부족했습니다.
- B: 정말입니까?
- A: 게다가 10개가 심하게 파손되었습니다.
- B: 불편을 드려 정말 죄송합니다. 사진을 좀 보내주실 수 있으세요? 이런 일을 방지 하는 데에 도움이 될 것입니다.
- A: 네. 그렇게 할 수 있어요. 교환을 받을 수 있을까요?
- B: 바로 알아보고 연락 드리겠습니다.
- A: 연락 기다리겠습니다.

# 전화배네 Lesson Points

- 1. What was the dialog about?
- 2. What was the complaint about?
- 3. Would A be given a replacement?
- 4. How many goods were badly damaged?

#### ► Make it concise

A resume highlights your accomplishments to **show** a potential employer that you are qualified for the job you want. It is not a biography of everything you have done. You can pick and choose what items **go** on your resume and where they **go**, depending on the employer's needs and your experiences. And don't forget to use resume language.

# ► Make your resume visually approachable

A crowded or visually unappealing resume sends the wrong impression before the employer has even read a word! Leave space in-between the separate items and category headings on your resume. Use boldface to highlight job titles or company names.

#### ▶ 이력서를 간결하게 작성하라

이력서라고 하는 것은, 잘해냈던 일들을 강조하여, 당신이 원하는 일자리에 당신이 적임자라는 것을 미래에 고용주가 될지도 모르는 사람에게 보여주는 것입니다. 또한 이력서는 당신이 했던 일들을 전부 서술하 는 전기(傳記)가 아닙니다. 어떤 항목이 이 력서에 들어갈 것인지, 또 어디에 들어갈 것 인지를, 고용주의 욕구와 당신의 경력에 따라 취사선택할 수 있습니다.

▶ 이력서를 시각적으로 보기 쉽게 만들라 수많은 사항들이 빽빽하게 들어차 있거 나 한눈에 확 들어오지 않는 이력서는 고용 주가 한 글자도 읽기 전에 벌써 안좋은 인상 을 주게 됩니다! 각기 다른 항목과 범주를 구분하는 제목들 사이를 띄우십시오. 그리 고 굵은 글씨를 사용해서 직책명이나 회사 명을 강조하십시오.

#### POINTS & NOTES

☆ 미래의 고용주가 첫눈에 반할 만한 resume(이력서) 쓰는 법에 대한 글. 두개의 subtitle은 「make + 목적어 + 형용사」의 형태로, 「이력서를 …하게 하라」는 요령을 제시한다.

① to 부정사구는 show somebody something의 어순이다. that you are ~가 명사절로 show의 직접목적어가 되고 있으며, 문장 끝의 you want는 the job을 수식하여 「당신이 원하는 일자리」라는 의미를 형성한다.

② 이 문장에서의 go는 「가다」라는 의미가 아니다. be stated or said의 의미로, what items go on your resume는 「이력서에 '어떤' 항목을 놓을 건지」, where they go는 「그 항목들을 '어디에' 놓을 건지」를 가리킨다. 이런 사항들을 취사선택해야 한다는 내용의 문장.

- concise 간결한.
- highlight 강조하다, 눈에 띄게 하다.
- accomplishment 업적, 잘해낸 일.
- potential employer 미래에 나의 고용주가 될지도 모르는 사람
- be qualified for …의 자격을 갖추다, 적임이다.
- biography 전기(傳記), 일대기.
- item 항목.
- go on your resume 이력서에 놓이다, 즉 내용이 이력서에 들어가다.
- depend on …에 달려 있다.

- resume language 이력서용 말투. 명료하고 정중한 말투를 막하다
- approachable 가까이 하기 쉬운. 여기서 visually approachable은 「보기 쉬운」, 「한눈에 확 들어오는」이라는 의 미
- crowded 여러가지 사항들로 꽉 차 있는.
- unappealing 잘 와닿지 않는, 호소력 없는.
- send a wrong impression 안좋은 인상을 주다.
- in-between 중간에, 사이에.
- heading 표제, 제목.
- boldface 굵은 글씨.

# 전화영어 Lesson Points

- 1. Did you understand our article?
- 2. How should a resume appear visually?
- 3. What wrong impression do you think the interviewer will get if the resume appears crowded?

비즈니스 및 일상생활에서 자주 부딪히는 독해문 공략



**Business Reading** 

Kids! Plan your escape route today! Good escape plans help you get out of your home quickly in case of a fire. The best plans have two ways to get out of each room.

① If one way is blocked by the fire, you can get out **the other way**. ② **When escaping**, stay low to the floor. Smoke rises during a fire. The safest air is down low. You can help your family make an escape plan. ③ **Here's how**: Try to find two ways out from every room in your home.

The first way out should be a door. Every way needs to be planned and practiced with grown-ups. Before opening any door in a fire, feel it first. If it is hot, there may be fire on the other side. Try to get out another way. Stay low to the floor when escaping a fire.

Pick a safe and easy-to-remember place outside the home to meet your family after you get out. After you get out, call 911 or the fire department. Stay outside no matter what. Don't go back for anything!

어린이 여러분! 비상시에 어디로 빠져나 가야 할지 오늘 당장 계획을 세워 두세요!

대피 계획을 잘 세워두면 불이 났을 경우에 재빨리 집에서 빠져나오는 데 도움이 되죠. 방마다 빠져나오는 길을 두개씩 생각해놓는 게 가장 좋아요.

불 때문에 한쪽 길이 막히면 다른 길로 나갈 수 있으니 말예요. 대피할 때는 몸을 바닥 쪽으로 낮추세요. 불이 나면 연기는 위 로 올라가는 법이니까, 들이마셔도 되는 제 일 안전한 공기는 낮게 깔리거든요. 가족들 이 대피 계획을 세우는 것을 어린이 여러분 이 도와주세요. 어떻게 해야 하는지는 다음 과 같습니다. 여러분 집안에 있는 방마다 모 두 빠져나오는 방법 두가지씩을 찾아보세요.

으뜸가는 출구는 문이 되겠죠. 빠져나오는 방법은 모두 미리 계획되어 있어야 하고, 어른들과 함께 연습해두어야 합니다. 불이 났을 땐 어떤 문이든 열기 전에 먼저 만져보세요. 문이 뜨거우면 반대편에 불이 나 있을지도 모릅니다. 그럴 땐 다른 통로로 나가야해요. 불을 피해 빠져나갈 땐 몸을 바닥 쪽으로 낮춰야해요.

그리고 빠져나간 후에 가족들과 만날 장소로, 집 밖에 안전하고 기억하기 쉬운 곳을 골라두세요. 집에서 빠져나간 다음엔 911이나 소방서에 전화하시구요. 그리고 무슨 일이 있어도 집 밖에 있어야해요. 절대 집으로다시 들어가면 안됩니다!

- ① 문장 말미의 the other way는「다른 길로」,「다른 방법으로」라는 의미의 부사. 하지만 지문 중반의 the first way out은「으뜸가는 출구」라는 명실상부한 명사!
- ② 우리말과 달리 주어를 꼭 챙기는 게 영어의 특징이지만, 부사절에서 대명사 주어와 be동사는 생략되는 경우가 많다. 누구의 행동 혹은 상황을 가리키는 것인지 뻔히 알 수 있기 때문. 이 문장에서의 When escaping 역시 When 다음에 you are가 생략된 것.
- ③ Here's sth은 뭔가를 「자, 여기 있어」하고 제시할 때 쓰는 말로, 여기서는 「방법」(how)을 제시하고 있다.

- escape route 대피로. route[ru:t]나 way 는 「길」, 「방법」을 의미.
- get out of …에서 빠져나가다.
- in case of …한 경우에, 만약 …한 경우라면,
- be blocked by …로 인해 막히다, 차단되다.
- smoke rises 연기는 위로 오르게 되어있다.
- the safest air (들이마셔도 되는) 가장 안전한 공기.
- practice 연습하다, 실제로 해보다.
- grown-up 어른.

- feel it 「문을 느껴보라」는 것은 「문을 손으로 만져보라」(touch the door)는 얘기.
- on the other side 문의 반대편에.
- easy-to-remember 기억하기 쉬운.
- 911 미국의 화재 및 긴급 구조요청 전화번호.
- fire department 소방서.
- no matter what 무슨 일이 있어도.
- for anything (부정문에서) 결코, 절대로.

# 전환영어 Lesson Points

- 1. Do you have any questions?
- 2. Why is it important to teach kids how to escape during emergency situations?
- 3. According to the article, what should one not do once he has gone out safely?

#### Food.

Have your main meal at lunch instead of dinner. The tab could drop 30 percent or so. And instead of room service, try a supermarket salad bar.

#### Gas.

Fill up before driving into the hinderland. In less developed areas, ask locals where the bargains are.

#### Rooms.

①When Mary Hunt, editor of Cheapskate Monthly, is quoted a rate, she'll ask, "Is that the best you can do?" In response, hotels have cut prices as much as half. "But be nice," she adds.

#### Rental cars.

Early bookers get the best deals. 2 Procrastinators might try Web sites that rent "distressed inventory" — cars that would otherwise go unused.

식사. 저녁보다는 점심에 제대로 된 식사를 즐기십시오. 30퍼센트 정도 저렴해진 계산서를 받아들 수 있을 것입니다. 룸서비스를 받으려 하지 말고, 수퍼마켓에 있는 샐러드 바를 이용해보십시오.

#### 휘발유

시골로 깊숙이 들어가기 전에 자동차에 기름을 가득 채우십시오. 시골로 들어가면 휘발유를 싸게 파는 곳이 어디인지 그 지역 사람들에게 물어보십시오.

#### 숙박.

『월간 절약가들』 誌의 편집인인 메리 헌 트 씨는 예약하면서 숙박료가 얼마라는 말을 들으면, 이렇게 묻습니다. "그 가격 이하 로는 안될까요?" 이 질문에 대한 대답으로 호텔측에서는 숙박료를 절반이나 할인해 주 곤 했습니다. 헌트 씨는 "그러나 상냥하게 부탁해야 됩니다"라고 덧붙입니다.

#### 자동차 임대.

예약을 일찌감치 하는 분들은 제일 유리한 조건으로 차를 빌리게 됩니다. 항상 꾸물 대다가 막판에 예약하는 사람들은 "인기가 없어서 재고로 푹 썩고 있는 차" 즉, 이런 경우가 아니면 누구든 사용하려고 하지 않는 차를 임대하는 웹 사이트를 뒤지게 될 지도 모릅니다.

- ★ 휴가비용을 조금이라도 줄여보려는 사람들이 이용할 수 있는 유용한 정보(tips).
- ① cheapskate는 「구두쇠」라는 뜻. 돈을 절약할 수 있는 방법을 알려주는 잡지인 『월간 구두쇠』의 편집인은 호텔을 예약하면서 숙박료가 얼마라는 말을 들으면(is quoted a rate) 「그 가격이 해줄 수 있는 최선의 가격이냐?」 즉, 「깎아줄 수는 없는 냐?」라고 물어본다는 뜻.
- ② 꾸물거리다 막판에 예약하는 사람(procrastinator)은 팔리지 않아 창고에 재고로 쌓여 있는 물건(distressed inventory), 즉 인기가 없어 아무도 임대하지 않는 차를 빌려주는 웹 사이트를 뒤지게 될지도 모른다는 뜻. dash(一) 이하는 이 distressed inventory를 설명하고 있다. 즉, 이런 식이 아니면(otherwise) 임대하지 않는(go unused) 차란 의미.
- main meal 하루 세끼 중 제일 중요하게 생각하는 식사.
- tab 계산서.

- or so …쯤, …정도.
- room service 룸 서비스. 호텔 등에서 객실에 식사 따위를

운반해주는 일.

- salad bar 레스토랑 안에 있는 셀프서비스식 샐러드 카운터. 여기서는 수퍼마켓에 있 는 것.
- fill up 가득 채우다.
- hinderland 시골, 오지(奧地).
- less developed area 개발이 덜 된 지역, 시골.
- locals 그 지역 사람들.
- bargain 싸게 파는 물건. 여기서는 휘발유를 뜻함.
- editor 편집인.

- be quoted a rate 예약할 때 숙박료가 얼마라는 말을 듣다. quote[kwout]는 「가격을 부르다」.
- in response 대답으로.
- as much as half …의 절반이나.
- get the best deals 제일 유리한 조건으로 차를 임대할 수 있다는 뜻.
- early booker 일찍 예약하는 사람. book은 「예약하다」란 의 미
- procrastinator 꾸물거리는 사람.

# 否 전화병에 Lesson Points

- 1. Did you understand our article?
- 2. Why is it a lot cheaper to eat meal at lunch than at dinner time?
- 3. What do procrastinators usually get when they rent cars?

# 1 What is spam?

Spam is **any message or posting**, regardless of its content, **that** is sent to multiple recipients who have not specifically requested the mail. It can also be multiple postings of the same message to newsgroups or list servers that are not related to the topic of the message. Other common terms on the Internet are UCE(Unsolicited Commercial E-mail) and UBE(Unsolicited Bulk E-mail), **which** are the same as spam. The individuals who send spam are typically people who have purchased or harvested a list of e-mail addresses. They send messages from numerous different addresses to all areas of the Web.

# 2 What to do when you're spammed?

If you've been spammed by someone you don't know, do not reply to the sender or follow any removal instructions which might be included. Instead, complain to the sender's ISP. Before it **ever** reaches your inbox, each piece of e-mail must be sent from a server. Most server administrators are responsible and don't want their machines used for spamming. ISPs typically have policies prohibiting spamming through their accounts. **Once** they are notified that a user has been abusing their account, many ISPs **will** shut down the offender.

# 3 How do you find out whom to contact?

Look at the domain. This is the part after the "@" sign in an e-mail address or the last part of the server name in a URL. For example, the URL of "http://www.abcbds.bogus.net/somepage.html" has a domain of "bogus.net." Once you know the domain (for example, "anydomain"), e-mail the entire message (including full headers) to "abuse@anydomain.com." Explain your situation. The ISP may have further requirements, but this is the person or group you need to contact.

#### 「스팸」이란 무엇인가?

「스팸」이란, 내용과는 상관없이, 특별히 그 메일을 보내달라고 요청하지도 않은 수취인 여러명에게로 보내오는 메시지나 게시를 말한다. 또한 메시지의 주제와 관련없는 뉴스그룹이나 리스트 서버에 같은 메시지를 여러 군데에다 올리는 것이기도 하다. 인터넷에서는 UCE, 즉 「요구하지 않은 상업메일」(Unsolicited E-mail)과 UBE, 즉 「요구하지 않은 벌크메일」(Unsolicited E-mail)도 널리 쓰이는 용어로 「스팸」과 똑같은 뜻이다. 스팸메일을 보내는 사람들은 일반적으로 이메일 주소 목록을 돈을 주고 사거나 인터넷에서 수집한다. 이 사람들은 각기 다른 무수한 주소들로부터 인터넷 전역으로 메시지들을 보낸다.

#### 스팸메일을 받았을 땐 어떻게 해야 하나?

만일 모르는 사람으로부터 스팸메일을 받았다면, 메시지 발신인에게 답신을 보내지도 말고 메시지 안에 들어있을 수도 있는 메시지 제거 지시를 따르지도 말라. 그럴 것이 아니라 발신인이 사용하는 인터넷 서비스 제공 사업자(ISP)에게 불만을 호소하라. 이메일은 수신함으로 들어가기 전에 반드시 하나하나 서버를 거쳐서 보내지는데, 서버 관리자들은 대부분 책임감이 있는 사람들이며 자신들의 서버가 스팸메일을 전송하는 데 쓰여지기를 바라지 않는다. 인터넷 서비스 제공 사업자들은 일반적으로 자기네 계정을 통한 스팸메일의 발송을 금하는 것을 방침으로 하고 있다. 일단 어느 사용자가 자기네 계정을 악용했다는 신고를 받으면, 규정 위반자의 계정을 폐쇄해버리는 인터넷 서비스 제공 사업자들이 많다.

#### 누구에게 연락해야 하는지 어떻게 알 수 있는가?

도메인을 살펴보라. 도메인은 이메일 주소에 들어있는 "@" 표시의 뒷부분, 또는 URL(전체 주소)에 들어있는 서버 명의 끝부분을 말한다. 예를 들어, "http://www. abcbds. bogus.net/somepage.html"이라는 URL에서는 "bogus.net"이 도메인이다. 일단 도메인을 알게 되면 (가령 도메인 이름이 anydomain이라면) "abuse@anydomain.com"으로 메시지 전체를(문서정보까지 전부 포함해서) 메일로 보내고, 처한 상황을 설명하라. 인터넷 서비스 제공 사업자 측에서 정보를 더 보내달라고 할지도 모르지만, 스팸메일을 받고 연락해야할 사람 혹은 단체는 바로 그곳이다.

- ① 1. 동사로도 쓰이고 명사로도 쓰이는 spam의 기본개념을 설명해주고 있는 부분. spam은 원래 미국의 돼지고기 통조림 상표명으로, 「별로 영양가 없는 것」이라는 인식에서 출발하여 「쓸데없는 내용의 이메일」 혹은 「인터넷상에 쓸데없는 내용의 이메일을 띄우다」라는 의미로 쓰이게 되었다. '좋은 CD 있어요' 등의 제목을 단 판촉 혹은 광고 메일이 바로 이런 spam. 이를 「쓰레기」라는 의미의 junk를 이용해 junk mail이라고도 하는데, junk mail은 원래 광고전단 등의 「쓸데없는 우편물」을 뜻하는 표현으로, 현재는 online과 offline에서 두루 쓰이는 표현이다.
- 2. 관계대명사 절이 등장하는 문장에서 선행사를 못찾으면 낭패! 이 문장에서 regardless of its content는 삽입절 처럼 따로 떼어 생각하면 되고, that is ~ 이하는 any message or posting을 수식하는 절이다.
  - 3. which는 앞에서 설명한 두 용어(terms), UCE와 UBE를 가리킨다.
- spam 광고 메일 등, 대량의 수신인에게 동시에 띄워진 「쓸데 없는 내용의 이메일」, spam mail이라고 하기도 한다. 그런 「쓸데없는 이메일을 보내다」라는 의미의 동사로도 쓰인다.
- posting 알림, 게시. post는 「이메일로 메시지를 전달하다」, 혹은 「뉴스그룹에 기사를 작성하여 띄우다」.
- regardless of ···와 관계없이.
- content 내용.
- multiple recipients 복수 수신인.
- specifically 특별히(=particularly).
- request 요구하다. 요청하다.
- newsgroup 인터넷에서 공통의 관심사를 가진 사람들끼리 토론하고 정보를 교환할 수 있는 게시판.
- list server 자동메일 목록을 볼 수 있는 프로그램을 제공하는 서버.

- be related to …와 관련있다.
- term 용어.
- unsolicited 부탁받지 않은, 필요하지 않은.
- bulk e-mail 한꺼번에 대량의 수신인에게 로 전송되는 이메일. bulk는 「대량」, 「대규모」라는 뜻이다.
- individual 개인.
- typically 전형적으로, 일반적으로, 「전형적으로」라는 우리말의미에 얽매이는 경우가 많은데, 동일한 경우의 여러 예를 통해볼 때「그 특징이 …하다」라는 의미로 쓰일 때가 많다.
- harvest 모으다.
- numerous 다수의, 수많은.
- to all areas of the Web 인터넷 전역으로, the Web은 the Internet, the Net으로도 나타낼 수 있다.

- ② 1. What to do?는 What should I do?와 같은 의미. 「의문사 + to 부정사」만으로 의문문을 만든 경우다. 다음 문단 첫번째 줄에 등장하는 How do you find out whom to contact?의 whom to contact도 마찬가지 구조로, 전체 문장내에서 find out의 목적어 역할을 하는 명사구이다.
  - 2. reaches 앞의 ever는 「언제나」, 「언제든」이라는 뜻으로, 의미의 강조를 위해 쓰인 표현이다.
- 3. once에 접속사의 용법이 있다는 점을 기억해두자. 「일단 ···하면」이라는 의미. 또한 주절의 will은 주어인 ISP(인터넷 서비스 제공 사업자)의 굳은 「의지」를 나타낸다.
- reply 응답을 보내다, 회신하다.
- removal instructions 메시지 제거 지시.
- instead 그러는 대신에.
- complain 불평하다.
- ISP 인터넷 서비스 제공 사업자(Internet Service Provider). 예를 들면 Yahoo!, Daum, 천리안 등의 서비스 제공 사업자.
- Inbox 이메일 수신함. inbox는 「미결 서류함」이라는 의미로 빈번히 쓰이는 단어다.
- server administrator 서버 관리자.
- responsible 믿을만한, 책임감이 있는.

- policy 정책, 방침.
- prohibit 금지하다.
- account 계정, 동일한 시스템을 사용하는 사용자들을 구분하기 위한 ID와 비밀번호,
- notify 신고하다, 통지하다.
- abuse 오용하다, 악용하다. 스팸메일을 보내는 등 시스템의 기능을 나쁜 쪽으로 사용하는 것을 말한다.
- shut down the offender 규정 위반자 (offender)의 계정을 폐쇄하다.
- ③ 1. 스팸메일의 발신지가 어디인지 추적하기 위해 알아야 할, 이메일 혹은 사이트 주소의 「부위별 명칭」을 소개하고 있다. the URL과 a domain 다음의 of는 동격의 of로, "http://www/abcbds.bogus.net/somepage.html"「이라는」URL, "bogus.net"「이라는」domain을 의미한다.
- 2. e-mail은 「이메일」이라는 명사로 쓰이는 만큼이나 「이메일을 보내다」라는 의미의 동사로도 빈번하게 쓰인다. offline상에서의 mail이나 fax 역시 명사·동사 동형의 표현들.
- domain 같은 부류의 호스트 이름을 구분하기 위해 사용하는 이름.
- **"@" sign** 도메인 네임에 쓰이는 골뱅이 표시. 'ai'이라고 읽는다.
- URL 인터넷상의 고유 주소(Universal Resource Locator).
- full header 전체 문서정보. 수신인, 발신인, 제목, 발신일자 및 시간이 나타나 있다.
- further requirement 정보를 더 보내거나 절차를 더 밟아야 스팸메일에 대한 조처를 취해줄지도 모른다는 의미.

# 전환영어 Lesson Points

- 1. Did you understand our article?
- 2. What is a Spam?
- 3. What should one do when he receives a Spam?

- ① **Most** thieves use stolen cards within 48 hours. Call your credit card company immediately to report a loss. **Most** companies have a 24-hour toll-free number.
- ② If you call the company before the card is used, the Fair Credit Billing Act says you're not responsible for unauthorized charges. If a thief uses your card before you report it, the most you'll have to pay is \$50. Follow up your call with a letter giving your account number, the date the card was missing and when you called in the report.

Safety Tips for ATM Cards:

② Choose a personal identification number (PIN) that's **less obvious than** your phone number, Social Security number, or the numbers in your birthday. Memorize your PIN and don't write it on anything in your wallet. In a third of all ATM card frauds, the PIN was on the card or in the wallet.

카드를 훔쳐간 사람들은 대부분 훔친 카드를 48시간 이내에 사용합니다. 그러니 즉시 신용카드 회사에 전화해서 분실신고를 해야 합니다. 카드회사는 대부분 24시간 무료전화를 운영하죠.

카드를 다른 사람이 사용하기 전에 신용 카드 회사에 전화하는 경우에는, 공정 신용 거래 청구법에 따라서, 자신의 허가없이 쓴 신용카드 대금을 지급할 의무가 없습니다. 신고하기 전에 다른 사람이 카드를 사용하 는 경우에 지불하셔야 할 비용은 최대 50달 러입니다. 전화를 한 다음에는 자신의 계좌 번호, 카드를 분실한 날짜, 언제 신고했는지 등을 편지에 적어 보내십시오.

은행 자동입출금 카드를 안전하게 이용 하기:

전화번호나 사회보장 번호, 자신의 생일 처럼 뻔히 알 수 있는 숫자를 비밀번호로 사용하지 마십시오. 비밀번호는 기억해두시고, 비밀번호를 적어서 지갑 안에 두지 마십시오. 은행 자동입출금 카드 사기사건 중 1/3의 경우, 비밀번호가 카드에 적혀있거나지갑 안에 있었습니다.

- ① 관사없는 most는 「대부분의」, the most는 「최대량」, 「최대금액」이라는 것, 기억나시죠?
- ② say는 여기서 법조항에 「…라고 되어있다」, 「…라고 쓰여있다」는 뜻이다. unauthorized charges란 「(카드 주인의) 승인을 받지 않은 청구액」, 즉「카드 소유자가 지불하겠다고 서명하지 않은 요금의 청구액」. 신고만 빨리 하면, 신용카드를 훔쳐간 사람이 자신의 카드로 사용한 금액은 지불하지 않아도 된다는 의미의 문장이다.
- ③ 집 전화번호나 생일 등의 숫자를 이용한 비밀번호는 기억하기 쉽다는 장점이 있지만 이로인해 오히려 카드를 훔쳐간 사람들이 유추해내기 쉽다는 단점도 함께 가지고 있다. 그래서 less obvious한 번호를 고르라는 것.
- immediately 즉시.
- report a loss 분실신고를 하다. report는 「신고하다」, 「보고 하다」라는 뜻.
- 24-hour toll-free number 24시간 내내 운영되는 무료 전화번호, toll-free number는 기업·공공서비스 등에서 고객
- 상담용으로 운영하는 「수화자(受話者) 부담 전화번호」.
- the Fair Credit Billing Act 공정 신용거래 청구법. billing은 「요금청구」, act는 「법조항」.
- say …라고 나와있다, …라고 쓰여있다.
- be responsible for …를 책임지다, 지급할 의무가 있다.



- unauthorized charge 카드의 진짜 소유자가 쓴 것이 아닌 금액.
- follow up A with B A에 대한 후속조치로 B를 행하다.
- account number 계좌번호.
- tip 조언, 정보,
- ATM card 자동 입출금기(Automatic Teller Machine)용 카드.
- personal identification number 비밀번호(PIN).

- obvious 한눈에 척 알아볼 수 있는.
- Social Security number 사회보장번호, 사회복지혜택, 세금 납부 등 행정적인 처리에 사용하는 개인번호로, 신청하면 누구 에게나 이 번호가 부여된다. 우리나라의 주민등록번호처럼 신 분증명용으로 사용되기도 한다.
- fraud 사기(詐欺).
- a third of …의 3분의 1.

# 전환병에 Lesson Points

- 1. Did you understand our lesson?
- 2. What should one do right after he finds out his card is missing or stolen?
- 3. What should be avoided when choosing a PIN?